

## Réunion plénière no 25 lundi 21 novembre 2011 14h - 17h15 au CAD Procès-verbal

\*\*\*\*\*

**Présents :** Eric Sublet (président Plate-forme), AAFI-AFICS (Katia Chestopalov + Roger Fontana), Aide française aux ainées (Marina Rawyler, assistante sociale), AMPIA (Bela Szilgayi, vice-président + Michel Malka, membre du Comité), APAF (Marguerite Birchler, présidente), Association Des années à savourer (Catherine Bernasconi, présidente), CARITAS (Katia Hechmati, assistante sociale Secteur Aînés), CIR-ABA (Jacqueline Dubath, directrice et Marie-Cécile Cardenoso, ergothérapeute, secteur adultes âges), Comlsra- Cercle de l'âge d'or (Abraham Sakhnowsky), Conseil des anciens de Troinex (Raymond Jeanrenaud, président et trésorier Plate-forme), CRG-Croix-Rouge genevoise (Nicole Renaud Zurbriggen, coordinatrice Bénévoles Visite aux personnes âgées + Seniors d'ici et d'ailleurs, ainsi que Mickaëlle Pra, coordinatrice Jeunesse), CSP - Secteur Bel âge (Anne Davoli, coordinatrice), FAAG (Cyrus Mechkat, président), FGCAS - Fédération genevoise des clubs d'âinés et associations de seniors (Philibert Perrin, président), FEGEMS (Anne Winkelmann, présidente), Gymnastique Seniors Genève (Martine Sumi, présidente + Micheline Gueissaz, administratrice), MDA (Olivier Chenu, secrétaire général + José Pittet, membre du Comité), Pro Senectute (Janine Berberat, présidente + Jacqueline Cramer, directrice), Les Rendez-vous des 55 ans et + Thônex (Jacqueline de Bay, coordinatrice), UCG – Web Seniors (Reza Arbabi, responsable), Uni 3 (observateur cotisant, Jacques Rey, membre Comité), VIVA (Anne-Claude Juillerat Van der Linden, présidente + Annaëlle Blum, psychologue assistante), Hans Peter Graf (secrétaire Plate-forme)

**Observateurs + invités :** Stéphane Birchmeier (Ville de Genève), Philippe NOVERRAZ (Vernier, SCOS, Délégué aux Seniors, accompagné de Veronica Neglia, stagiaire), Pierre Orelli (Ville de Carouge, SAS), Yves Perrot (responsable CAD),

**Excusés :** Pierre Bacle (ARGT, Genève Tennis seniors), Barbara Bianchi (Lecture et Compagnie), Emmanuelle Gentizon (AGFJ), Rolande Golay (APAF), Brigitte Kister (Association Alzheimer), Sophie Moudon (Appuis aux âinés), Geneviève Stucki,(FEGEMS)

1. Le Président souhaite la **bienvenue** et remercie la CAD pour son hospitalité.  
Bienvenue plus particulière aux personnes / représentants participant pour une première fois à une de nos réunions plénières :
  - Abraham Sakhnowsky, représentant la Comlsra-Cercle de l'âge d'or et Mickaëlle Pra, engagée en tant que coordinatrice Jeunesse dans un projet favorisant les liens intergénérationnels, cf. infra 5.)
  - Philippe Noverraz, Délégué aux Seniors Commune de Vernier, Service de la cohésion sociale, accompagné de Veronica Neglia, stagiaire
  - Pierre Orelli, travailleur social en charge des âinés et des contrats de quartier au Service des Affaires sociales, Carouge.Le projet d'**ordre de jour** est **accepté**.
2. Le **P.V.** de la **Plénière no 24 du 6 juin** est **accepté**.
3. **Organisation de la Plate-forme**  
Le président communique :
  - Ainsi qu'annoncé dans sa lettre envoyée par courriel le 7 octobre aux membres et observateurs, **Jacqueline Carmer quitte(ra) la direction de Pro Senectute Genève** pour le poste de *conseillère personnelle* auprès d'Esther Alder, conseillère administrative en charge du *Département de la cohésion sociale et de la solidarité* de la *Ville de Genève*. Afin d'assurer la transition avec la personne qui la remplacera à la direction, elle restera à temps partiel à Pro Senectute pendant le 1<sup>er</sup> trimestre 2012 et pourra donc continuer à siéger au sein de notre Comité.  
Nous la félicitons vivement pour cette nomination et sommes heureux de pouvoir compter sur sa collaboration en tant que consultante également à l'avenir.
  - **Cooptations en vue de renouvellement du Comité** (devront être confirmées par élection lors de la prochaine A.G.) : Le Comité est reconnaissant qu'Anne Winkelmann et Philibert Perrin ainsi qu'après départ Jacqueline Cramer Janine Berberat sont prêts de le rejoindre.

---

#### 4. Mise en place de nos structures d'activités pour 2012

Le président présente les propositions élaborées au sein du Comité :  
**se référer au texte de sa présentation, annexe 1 au présent procès-verbal.**

4 catégories d'activités distinctes :

- **Rencontres et échanges réguliers** par le biais des réunions plénières trimestrielles, des rencontres bilatérales ad hoc, la newsletter et le site Internet
- **Groupes de projet ad hoc** afin de développer et mener à bien divers projets internes, p.ex. relations de collaboration et de promotion de la mise en place d'une politique des aînés avec les principales communes, recherche de synergies sur des activités similaires entre certaines associations membres, développement de relations intergénérationnelles, participation de la Plate-forme à des événements publics extérieurs tels que les Salons des aînés, manifestations de célébration
- **Commissions thématiques permanentes** sur des sujets d'intérêt général dans les domaines traitant de l'intérêt des aînés : *Habitat seniors*, *Commission consultative pour la constituante* et (en voie de constitution) *Commission pour la mise en place d'une structure pour une politique globale des aînés* et *Commission : la retraite: projet de vie 65+*.
- **Représentation dans des organismes extérieurs** tels que la *Commission de coordination du réseau de soins* du DARES

Pour les deux nouvelles commissions thématiques en voie de constitution la liste des participants à convier n'est pas encore définitivement arrêtée. Le président met donc en circulation deux feuilles d'inscription et invite les personnes ou associations susceptibles d'être intéressées à manifester rapidement leurs candidatures, ce qui permettra au prochain Comité d'aller de l'avant<sup>1</sup>.

Parmi les questions et commentaires suscités par sa présentation retenons pour le présent PV :

- Représentant-e de la Plate-forme dans les Commissions officielles, par exemple *Commission de coordination du réseau de soins* du DARES. Il est important d'instituer un relais avec les associations membres concernées pour que ces dernières puissent soumettre leur questions et points de vue et obtiennent un feed-back approprié.
- En vue de la réédition du Guide des seniors, un groupe de travail sera institué. La question des droits d'auteur a été tirée au clair : ils sont auprès de la Ville de Genève et non pas auprès de l'éditeur ; et la Ville envisage une réédition à courte échéance juste avec une mise à jour et des corrections minimales des données, ce qui permettra d'éviter une refonte totale.

#### 5. Programme Liens intergénérationnels de la Croix Rouge genevoise

Mickaëlle Pra, coordinatrice Jeunesse, Croix Rouge Genevoise présente le programme "*Moi, personne âgée !*" favorisant les liens intergénérationnels :

**se référer à la présentation du projet, annexe 2 au présent procès-verbal.**

Projet pilote mené en collaboration avec l'Ecole internationale de Genève (extension espérée d'ici 2013 aussi à l'Ecole publique, DIP) et avec l'Hôpital des Trois Chênes.

But : améliorer le quotidien et le bien-être des personnes âgées en formant des jeunes avec des exercices pratiques « mimant » les difficultés concrètes des personnes âgées : sur un parcours de marche adapté, avec des lunettes obstruées ou un bandeau, ou un harnais pour simuler des difficultés de motricité. Cette formation amènera une prise de conscience qui renforcera le respect tout comme l'entraide intergénérationnelle :

- sensibilisation /training par ce parcours de marché adapté de tous les élèves de 12<sup>ème</sup> (âgés 17-18 ans)
- visites dès janvier 2012 par 10 jeunes sensibilisés ("formés") tous les 15 jours à Maison de retraite du Petit Saconnex, contacts avec 1-2 résidents
- formation de 5 jeunes formateurs pour animer cette sensibilisation
- chaque année lors la Journée des Aînés environ 200 jeunes formés aideront env. 150 personnes âgées à monter et à descendre dans les transports publics.

La présentation suscite un grand intérêt et certaines questions – réponses, dont on retiendra :

---

<sup>1</sup> Voici les noms des personnes ou associations /entités qui ont marqué leur intérêt :

- *Commission pour la mise en place d'une structure pour une politique globale des aînés* : Ville de Genève (voir à quel titre : membre ou expert ?), Jeanine Berberat (Pro Senectute), Martine Sumi (GSG), un membre FEGEMS à désigner, un membre VIVA (sous réserve de discussion avec le Comité), une personne de l'Hospice général (sous réserve autorisation Direction), Caritas
- *Commission La retraite : projet de vie 65+* : Nicole Renaud Zurbriggen (CRG), VIVA, AAFI-AFICS (à confirmer après consultations internes, Ville de Genève (expert ?)

- Q : les jeunes n'ont pas forcément tous des bonnes intentions → quelle validation ?  
R : La CRG mène un entretien préalable de 45 minutes avec chaque candidat à des visites. Rachel Wicht-Bonvin, coordinatrice CRG des visites aux personnes âgées isolées accompagnera les jeunes au début. Evaluations à intervalles réguliers.
- Question relative à la nature du rapport intergénérationnel : les études montrent que ce qui est important c'est le sentiment de leur utilité pour les personnes âgées respectivement la création de leur identité pour les jeunes. Ces aspects sont-ils intégrés dans l'évaluation ?  
R : oui, ils sont intégrés dans le questionnaire.
- Q : la CRG a-t-elle des contacts sur la question avec VIVA ?

**6. Situation du bénévolat à Genève. Exposé par Maurice Graber**, mandataire de la Ville de Genève pour l'Année européenne du bénévolat 2011 et président du *Groupe de travail pour la promotion du bénévolat* et de l'*Association Genève Bénévolat 2011* :

**se référer à la Retranscription des notes prises par H.P. Graf, annexe 3 au présent p-v <sup>2</sup>.**

Maurice Graber avait aussi amené à la séance (mais pas distribué, donc tenu à votre disposition auprès du secrétaire de la Plate-forme) des tirages d'un texte, daté du 18.10.2010 et intitulé *Groupe de travail pour la promotion du bénévolat. Récapitulatif des Réponses au questionnaire. Types de difficultés et de besoins rencontrés.*

En voici les principaux éléments :

- sur 124 réponses, 23 venaient d'organisations du domaine Aînés : le CAD, 5 associations membres de la Plate-forme et 17 EMS (adhérents à la FEGEMS, membre de la Plateforme)
- sur 124 organisations répondantes, les difficultés et besoins suivants ont été mentionnés par ordre décroissant : *Recrutement 94 mentions, Communications 60 mentions, Motivation/disponibilité 51 mentions, soutien à la vie associative 50 mentions, formation 40 mentions, encadrement 23 mentions*

Les difficultés et besoins signalés (et les actions envisageables pour y répondre) ont été synthétisés dans les diapos 12 à 20 de sa présentation, voir Annexe 3 susmentionnée.

La présentation suscite un grand intérêt et un échange nourri dont on retiendra :

- Q : Inquiétude, la professionnalisation du bénévolat ne risque-t-elle d'augmenter les attentes des bénéficiaires de prestations ?  
R : Il serait encore plus inquiétant de juste considérer le bénévolat "comme spontané et n'importe quoi". On constate une convergence évidente entre les différentes associations de mieux populariser et soutenir le bénévolat. Ceci ne portera pas atteinte à la qualité du lien. Il ne s'agit pas de faire le bonheur des bénévoles malgré eux. Toutes les mesures prévues visent à faciliter leur action et non pas à faire à leur place, mais de susciter le débat.
- Evolution du profil des bénévoles. Tendance à moins s'engager de manière fixe. Beaucoup de bénévoles cherchent un retour, une plus-value, p.ex. de la reconnaissance.
- Q : A partir de combien d'heures s'arrête le bénévolat et prend la place d'un professionnel ?  
R : Il existe de multiples formes de bénévolat du "nouveau travail", p.ex. les contreprestations, ....
- Q : Donc les attitudes et attentes face au bénévolat évoluent. Y a-t-il de secteurs où on ne trouve plus de gens prêts à s'engager juste de manière bénévole. P.ex. à Lancy pour les sports la commune a dû recourir à des professionnels.  
R : à Genève on ne trouve plus les personnes locales disposées à assumer toute une série de tâches. Elles doivent donc être "importées", p. ex. en matière de santé et de soins. Le canton de Fribourg vient de lancer un appel d'offres pour les visites aux personnes isolées / âgées.
- Q : Quid des aidants informels qui sont recensés par l'Enquête suisse sur la population active en tant que "bénévoles informels" et qui sont numériquement tout aussi nombreux que le bénévoles engagés dans des structures formelles <sup>3</sup> ? Bien entendu leur situation et leurs difficultés et besoins se posent en d'autres termes et appellent à une action des pouvoirs publics par exemple en vertu de la LSDom.

<sup>2</sup> Pour une présentation complémentaire voir "Bénévolat à GE: Festival 26 nov aux Bastions + qq lectures", <http://www.plate-forme-aines.ch/fr/news/festival-du-benevolat-samedi-26-novembre-aux-bastions/page:1>

Y voir notamment la réédition de la plaquette initialement publiée en mai 2011 **Bénévolat : la Ville s'engage. Année européenne du bénévolat**, Genève : Ville de Genève, Département de la cohésion sociale, de la jeunesse et des sports, novembre 2011, 20 p. téléchargeable sur [www.genevebenevolat.ch/benevola\\_a\\_geneve.html](http://www.genevebenevolat.ch/benevola_a_geneve.html)

<sup>3</sup> Cf. KETTENACKER Florian, CATTACIN Sandro, *Gouvernance du bénévolat genevois. Quels enjeux, quelles perspectives*. Etude réalisée pour le compte du Service social de la Ville de Genève en collaboration avec le Conseil des anciens de Genève, Université de Genève, Faculté SES, Département de sociologie, septembre 2008, p. 13 ./.

Votre étude les laisse-t-elle de côté ?

R : Les aidants sont mentionnés, mais nous sommes confrontés à la difficulté de donner des formes et des structures à leur action qui est informelle

## 7. Calendrier réunions plénières + AG 2012

Les dates suivantes sont retenues pour les prochaines réunions plénières:

lundi 27 février de 14h à 16h30 Plénière no 26  
lundi 26 mars 2012 de 14h à 16h30 Assemblée générale statutaire suivie de Plénière no 27  
lundi 4 juin 2012 de 14h à 16h30 Plénière no 28  
lundi 24 septembre 2012 de 14h à 16h30 Plénière no 29  
lundi 19 novembre 2012 de 14h à 16h30 Plénière no 30

Vu que tous les participants sont satisfaits du lieu, à moins d'un changement ultérieurement annoncé nous continuerons à nous réunir au CAD.

Cette information peut être trouvée sur [www.plate-forme-aines.ch/fr/pages/calendrier-des-activites-de-la-plate-forme](http://www.plate-forme-aines.ch/fr/pages/calendrier-des-activites-de-la-plate-forme)

## 8. Propositions émanant des membres /

### 9. Divers

**9.1. Nouvelle présentation de notre site Internet.** Le Comité a donné un mandat en vue d'une présentation plus attractive : nouvelle page d'entrée valorisant davantage le rôle de la Plate-forme et ses associations membres, mise en place d'un support pour l'annonce on-line des Conférences / manifestations / formations qui sont annoncées dans nos infos mensuelles.

**9.2.** Anne-Claude Juillerat van der Linden attire l'attention de la Plate-forme et de ses membres sur les dangers d'une médicalisation croissante de troubles psychologiques et de comportements des personnes âgées, approche réductrice et stigmatisante. Elle renvoie à l'article

- **"La « bible » mondiale du diagnostic psychiatrique est remise en cause. Santé. Le DSM incarne l'approche biologique de la souffrance psychique. Son étoile pâlit", Le Temps**, 11 novembre 2011, pp. 1+ 3, téléchargeable sur <http://www.amge.ch/2011/11/11/page/2>

- une pétition circule qui donc à l'échelle internationale. Elle exprime notamment des craintes face à la création de catégories diagnostiques nouvelles telles que "trouble neurocognitif léger" pouvant conduire à faire des personnes qui recevront ces diagnostics des cibles de choix de traitements pharmacologiques abusifs et dangereux. Voir la présentation des arguments pour signer la pétition sur le blog "mythe-alzheimer.over-blog.com : Une autre manière de penser le vieillissement cérébral : pour une approche qui assume la complexité !" : cliquer sur <http://mythe-alzheimer.over-blog.com/article-lettre-ouverte-au-dsm-5-signez-la-petition-87533609.html>.

- le texte (en anglais) de la pétition "Open letter to the DSM-5 Task Force and the American Psychiatric Association" et possibilité de la signer on-line : <http://www.ipetitions.com/petition/dsm5>

**Anne-Claude Juillerat van der Linden se demande si la question ne constitue pas un possible sujet pouvant être abordé au sein d'un groupe ad hoc de la Plate-forme.** Elle invite les personnes /associations intéressées à la contacter : [vanderli@worldcom.ch](mailto:vanderli@worldcom.ch).

**9.3.** Selon Anne-Claude Juillerat van der Linden l'engagement dans le Bénévolat constitue également un apport au fonctionnement cérébral. Ce sera précisément un des volets d'une des **Conférences grand public** organisée par l'association **VIVA** - Valoriser et Intégrer pour Vieillir Autrement, le Service des affaires sociales de la commune de Lancy et l'Association des EMS de Lancy sur le thème "Prévenir et

./.	Total (%) GE (CH)	Travail bénévole	
		formel (%)	informel
<b>Total des bénévoles</b>	<b>29.1 (40.8)</b>	<b>15.9 (25.3)</b>	<b>17.5 (22.9)</b>
Hommes	27.0 (40.5)	17.9 (29.9)	12.7 (16.9)
Femmes	31.0 (41.1)	14.1 (20.9)	21.7 (28.5)
<b>Classes d'âge</b>			
15-24 ans	21.2 (34.7)	13.8 (23.1)	9.9 (14.7)
25-39 ans	23.8 (40.0)	13.1 (25.5)	15 (22.5)
40-54 ans	30.5 (44.9)	17.8 (30.9)	16.2 (22.9)
55-64 ans	40.8 (45.9)	22 (26.8)	25.4 (28.0)
<b>65-74 ans</b>	<b>41.3 (46.6)</b>	<b>17.8 (22.6)</b>	<b>30.6 (33.7)</b>
75 ans et plus	22.2 (25.8)	10.3 (11.7)	14.1 (17.4)
<b>Nationalité</b>			
<b>Suisse</b>	<b>34.7 (45.4)</b>	<b>19.7 (28.9)</b>	<b>20.3 (25.2)</b>
Étrangère	19.8 (21.7)	9.5 (10.6)	12.8 (13.5)

---

agir pour bien vieillir" **Samedi 3 décembre à 10h, Bien vieillir : être actif et engagé dans la société**, par le Pr. Martial Van der Linden des Universités de Genève et Liège, EMS des Mouilles (Petit-Lancy). Entrée libre et gratuite.

**9.4.** Jeanine Berberat mentionne la **révision du Code civil concernant la protection des adultes**, votée fin décembre 2008 par les Chambres fédérales et **entrant en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2013<sup>4</sup>**. Les nouvelles dispositions auront des **implications importantes pour les familles aussi bien que pour ceux qui prennent en charge des aîné-e-s atteint-e-s dans leur capacité de discernement**. Elle invite la Plate-forme à être attentive à cette question et éventuellement constituer un Groupe de travail.

**9.5. Visite de la Résidence "Les Hauts de Genolier"**

Mercredi 14 décembre entre 11h et 15h des membres de notre **Commission Habitats seniors** feront une **visite accompagnée** de la **Résidence Les Hauts de Genolier**, résidence haut de gamme pour personnes âgées, pouvant aussi les intéresser comme lieu de séjour pour une période limitée, par exemple pendant les Fêtes. Pour en savoir plus : <http://www.plate-forme-aines.ch/fr/news/visite-par-notre-commission-habitats-seniors-de-la-residence-les-hauts-de-genolier/page:1>  
Si voulez vous joindre, contactez H.P. Graf

Vu l'heure avancée, les autres Divers n'ont pas pu être abordés et l'information les concernant que voici sera juste donnée sur notre site Internet

**9.6. Comment obtenir listings d'adresses ?**

En réponse à notre enquête interne menée en mai-juin 2011 sur les sujets prioritaires d'action de la Plate-forme, des associations membres ont demandé de tirer au clair, comment elles pourraient se procurer des listes d'adresses de certaines catégories de population afin de pouvoir leur adresser un courrier. Voici le résultat de nos investigations : [www.plate-forme-aines.ch/fr/news](http://www.plate-forme-aines.ch/fr/news)

**9.7. Bilan du Salon des seniors de Vernier et de notre participation**

Des premières réactions récoltées nous tendons à considérer ce salon et notre participation, par notre stand collectif réunissant 13 entités membres et par 8 stands de nos associations membres, comme un succès. Pour en savoir plus : [www.plate-forme-aines.ch/fr/pages/salon-des-seniors-2011-de-la-ville-de-vernier](http://www.plate-forme-aines.ch/fr/pages/salon-des-seniors-2011-de-la-ville-de-vernier). Prière d'adresser vos éventuels avis et réactions à H. P. Graf

**Prochaine réunion plénière no 26, lundi 27 février de 14h à 16h30 au CAD.**

Les échanges ont continué pendant la **verrée**.

**Synopsis des actions décidées** : aucune action n'a été décidée.

**Annexes au procès-verbal** (téléchargeables sur [www.plate-forme-aines.ch/fr/pages/proces-verbaux](http://www.plate-forme-aines.ch/fr/pages/proces-verbaux))

Annexe 1 Présentation par Eric Sublet, président concernant point 4 de l'ordre du jour. Mise en place de nos structures pour 2012

Annexe 2 "Moi, personne âgée !" Programme favorisant les liens intergénérationnels, présenté par Mickaëlle Pra, Croix Rouge Genevoise, coordinatrice Jeunesse

Annexe 3 Situation du bénévolat à Genève. Exposé par Maurice Graber. Retranscription des notes prises par H.P. Graf, annexe 3 au présent procès-verbal

HPG 1.12. 2011

---

<sup>4</sup> *Code civil suisse Protection de l'adulte, droit des personnes et droit de la filiation*, Modification du 19 décembre 2008 (révision totale du droit de la tutelle). Cf. Page portail du DFJP sur la révision du droit de la tutelle, <http://www.bj.admin.ch/bj/fr/home/themen/gesellschaft/gesetzgebung/vormundschaft.html>  
Brève présentation : cf. communiqué, DFJP, 28.06.2006 au moment de la publication du Message [http://www.bj.admin.ch/content/bj/fr/home/dokumentation/medieninformationen/2006/ref\\_2006-06-280.html](http://www.bj.admin.ch/content/bj/fr/home/dokumentation/medieninformationen/2006/ref_2006-06-280.html) ou <http://www.insieme.ch/fr/engagement-politique/la-protection-de-ladulte>  
Texte des modifications : cf. Feuille fédérale <http://www.admin.ch/ch/f/ff/2009/139.pdf> :  
*Directives anticipées du patient* art. 370 -373, *De la représentation par le conjoint ou par le partenaire enregistré* art. 374 -376, *De la représentation dans le domaine médical* art. 377-381, *De la personne résidant dans un établissement médico-social* art. 382 -387, *Des mesures prises par l'autorité. Principes généraux* art. 388- 389, *Des curatelles* art. 390- 399 et *Du Curateur* art. 400 -425, *Du placement à des fins d'assistance* art. 426 -439 *De l'autorité de protection* art 440- 453, *De la responsabilité* art. 454- 456